

преобразен - и тъкмо в тоя миг  
 събуди се Титания; тозчас  
 в магарето безумно тя се влюби.  
 ОБЕРОН. - Успешно се изпълни всичко -  
 и по-добре, отколкото предвиждах.  
 Но смогна ли очите да напръскаш  
 на момъка, тъй както ти поръчах?  
 ПЪК. - Намерих го да спи; до него беше  
 девойката; когато се събули,  
 бездруго нея ще съзре.

/Влизат Хермия и Деметрий./

ОБЕРОН. -

Самият момък иде тук.

*Погадай,*

ПЪК. -

Жената

е същата, но момъкът не е.

ДЕМЕТРИЙ. -

Защо отблъсваш оня, който  
 безумно тъй те люби? Запази  
 словата си за истинския враг!

ХЕРМИЯ. -

Ти заслужавах лети клетви,  
 защото тъй се носиш с мене -  
 и малко ти са тия думи!

Ако Лизандра си погубил в сън -  
 убий поне и мене! Слънцето  
 не е тъй вярно на денят,  
 тъй както той ми беше верен.  
 Би ли оставил той заспала  
 любимата си Хермия, кажи!  
 Бездруго ти си го убил -  
 изглеждаш на убиец мрачен.

ДЕМЕТРИЙ. -

По-скоро трябва да изглеждам  
 като убития, защото *aa тезка*  
 от *Твоята* безсърдечност *аз.*